MANUAL DE USO

Contra-ángulos

Ti-Max X

FX series

NSK

CE 0197

MADE IN JAPAN

1 Prefacio

1–1 Usuario y finalidad prevista

Usuario	:	X35L / X35 / FX75 / FX75m / FX74m / FX70m Profesionales cualificados (Dentista) X55L / X55 / X57L / X57 / FX57 / FX57m / FX58m / FX55m / FX50m Profesionales cualificados (Dentistas e higienistas dentales)
Finalidad prevista	:	X35L / X35 / FX75 / FX75m / FX74m / FX70m La pieza de mano dental está destinada a la(s) siguiente(s) aplicación(es): Preparación del conducto radicular X55L / X55 / X57L / X57 / FX57 / FX57m / FX58m / FX55m / FX50m La pieza de mano dental está destinada a la(s) siguiente(s) aplicación(es): Eliminación de incrustaciones y depósitos de la superficie dental y de restauraciones dentales (empastes y prótesis), y pulido de la superficie de los dientes y restauraciones dentales.
Población de pacientes	:	Cualquier paciente (a partir de 2 años). El juicio del usuario es necesario antes del uso.

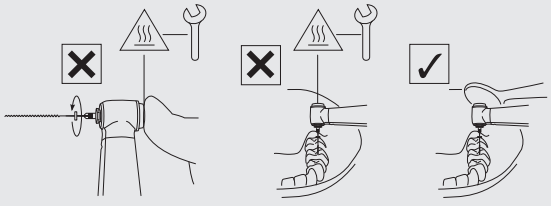
1–2 Precauciones para la manipulación y el funcionamiento

- Lea atentamente estas precauciones y utilice el producto únicamente según lo previsto o indicado.
- Las instrucciones de seguridad están destinadas a evitar posibles riesgos que puedan causar lesiones personales o daños al dispositivo. Las instrucciones de seguridad se clasifican de la siguiente manera, según la gravedad del riesgo:

Clase	Grado de riesgo
⚠ ADVERTENCIA	Riesgo que puede causar lesiones graves o daños al dispositivo si no se siguen correctamente las instrucciones de seguridad.
⚠ PRECAUCIÓN	Riesgo que puede causar lesiones leves o moderadas o daños al dispositivo si no se siguen correctamente las instrucciones de seguridad.
AVISO	Información general sobre las especificaciones del producto destacada para evitar fallos de funcionamiento y reducción del rendimiento.

⚠ ADVERTENCIA

- Presionar el botón de empuje mientras la pieza de mano está girando puede causar sobrecalentamiento, lo que podría provocar quemaduras o fallos del dispositivo. Evite cualquier contacto entre el botón y los tejidos orales. (Excepto para X55L / X55 / X57L / X57 / FX57 / FX57m / FX58m / FX55m / FX50m)
- Use pasta de pulido solo al operar la pieza de mano Prophy con los modelos X57L / X57 / FX57 / FX57m o FX58m. Usar pasta de pulido con otras piezas de mano puede permitir que la pasta entre en la pieza, lo que podría causar fallos en los rodamientos o quemaduras por sobrecalentamiento de la cabeza.
- Mantenga los residuos u otros materiales extraños alejados del interior de los engranajes o de la pieza de mano. La presencia de materiales extraños en el interior puede causar sobrecalentamiento, lo que podría provocar quemaduras u otros accidentes.
- Los rodamientos son piezas sujetas a desgaste y pueden requerir sustitución. Asegúrese de inspeccionar la pieza de mano antes de usarla. Si se detectan vibraciones o ruidos anormales, los rodamientos u otras piezas internas pueden estar desgastadas o dañadas. Las piezas dañadas pueden causar sobrecalentamiento de la pieza de mano, lo que podría provocar quemaduras. Si se sospecha sobrecalentamiento, deje de usar la pieza de mano de inmediato y contacte a su distribuidor autorizado de NSK.



Prefacio

⚠ PRECAUCIÓN

- Al utilizar el producto, tenga siempre en cuenta la seguridad del paciente.
- El usuario es responsable del control operativo, mantenimiento e inspección continua de este producto.
- No desmonte ni modifique la pieza de mano ni el cartucho, etc., salvo lo indicado por NSK en este manual de uso.
- Si la pieza de mano funciona de forma anormal durante el uso, deje de utilizarla inmediatamente y contacte con su distribuidor autorizado de NSK.
- El producto se entrega en estado no estéril. Asegúrese de esterilizar el producto antes de usarlo.
- Siga las especificaciones descritas en este manual en cuanto al uso de limas/fresas/copas de goma/cepillos/puntas (EVA)/pieza de mano Prophy, etc., para evitar el desprendimiento o rotura accidental durante la rotación.
- Realice comprobaciones periódicas de funcionamiento y mantenimiento.
- Para evitar interrupciones clínicas, se recomienda disponer de una unidad de repuesto en caso de fallo durante la cirugía.
- El funcionamiento de la pieza de mano está permitido únicamente en unidades dentales que cumplan con las normas IEC 60601-1 (EN 60601-1) e IEC 60601-1-2 (EN 60601-1-2).
- Contacte con su distribuidor autorizado de NSK si necesita reparaciones.
- Informe de cualquier incidente grave relacionado con este producto y sus accesorios al fabricante y a la autoridad nacional correspondiente.
- No exceda la velocidad máxima de rotación (Motor) indicada en las especificaciones de este manual.
- Conecte/desconecte la pieza de mano o la lima/fresa/copa de goma/cepillo/punta (EVA)/pieza Prophy solo cuando la pieza de mano esté detenida.
- No aplique presión excesiva sobre la lima/fresa/copa de goma/cepillo/punta (EVA)/pieza Prophy, ya que podría romperse o doblarse y ser difícil de retirar. También puede causar quemaduras por sobrecalentamiento anormal.
- Siga siempre las instrucciones del fabricante de la lima/fresa/copa de goma/cepillo con respecto al uso y la velocidad de rotación.

X35L / X35 / FX75 / FX75m / FX74m / FX70m

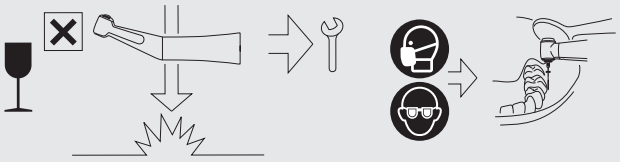
- Al realizar la expansión del conducto radicular, NO ajuste la velocidad del motor fuera de los valores indicados en las "ESPECIFICACIONES". Respete la velocidad máxima de rotación recomendada por el fabricante de la lima o la fresa.
- Siga el prospecto del fabricante de limas o fresas.
- No utilice limas o fresas dobladas, dañadas o de baja calidad. El vástago puede doblarse o romperse incluso dentro de la velocidad recomendada.
- Mantenga siempre limpio el vástago de la lima o la fresa. La entrada de residuos en el mandril puede causar desalineación o montaje incorrecto.
- NO exceda la velocidad máxima de rotación permitida por el fabricante.
- No utilice limas, fresas o vástagos que no cumplan con la norma ISO 1797 (EN ISO 1797). (Excepto lima manual)
- La lima debe reemplazarse después de cada paciente o tras varios usos. El uso repetido puede provocar fractura por fatiga del metal.

X57L / X57 / FX57 / FX57m / FX58m

- Lave la pieza de mano inmediatamente después de usarla. No hacerlo puede hacer que la pasta abrasiva se fije en el interior y cause fallos.
- NO utilice una tapa de goma si el tornillo no encaja correctamente.
- No exceda la velocidad de rotación especificada. Esto puede causar lesiones o accidentes por proyección de pasta o rotura de la copa o el cepillo.
- No use en rotación inversa. La copa o el cepillo puede desprenderse de la cabeza de la pieza de mano.

X55L / X55 / FX55m

- No se puede usar vástago metálico.



AVISO

- Este producto no contiene sustancias clasificadas como carcinógenas, mutágenas o tóxicas para la reproducción (CMR), categoría 1A o 1B, conforme a la Parte 3 del Anexo VI del Reglamento (CE) n.º 1272/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo, ni sustancias con propiedades de alteración endocrina para las que existan pruebas científicas de probables efectos graves sobre la salud humana, identificadas mediante el procedimiento establecido en el artículo 59 del Reglamento (CE) n.º 1907/2006 o, tras la adopción de un acto delegado por la Comisión conforme al artículo 5 del Reglamento (UE) n.º 528/2012, de acuerdo con los criterios pertinentes de salud humana establecidos en este último – tales como el plomo (Pb) y el cobalto (Co).
  – Este producto es seguro para su uso en el tratamiento de niños, mujeres embarazadas o en período de lactancia, y otros grupos de pacientes considerados especialmente vulnerables a dichas sustancias.



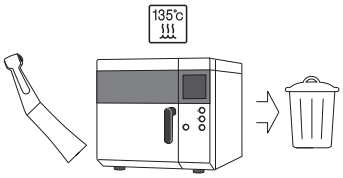
1–3 Símbolo

	Moverse en la dirección indicada.		Mover completamente hasta el tope, en la dirección indicada.
	Prohibido / Proceso NO permitido / Incorrecto		Realizar el paso / Proceso permitido / Correcto
	Si...(situación hipotética)		Escuchar (sonido de clic)
	Estado fijo		Llamar al servicio técnico
	Usar guantes de protección		Usar mascarilla
	Usar protección ocular		Temperatura
	Baño ultrasónico		El instrumento puede utilizarse con un termodesinfectador para desinfección térmica.
	Este producto puede esterilizarse en un esterilizador de vapor a 135 °C.		Tiempo de secado
	Lámpara / iluminación		Agua potable del grifo
	Inspección visual		No utilizar ningún objeto con borde afilado.
	Precaución, superficie caliente		Consultar el manual de instrucciones
	Cumple con el Reglamento europeo CE de «Reglamento de Dispositivos Médicos»		Fabricante
	Importador para Europa		Representante autorizado en la Comunidad Europea
CH REP	Representante autorizado para Suiza	MD	Dispositivo médico
REF	Número de catálogo (Código de pedido)	MODEL:	MODELO:
SN	Número de serie		Fecha de fabricación
UDI	Identificador único del dispositivo (UDI)		Código GS1 DataMatrix para Identificador único del dispositivo
	Contiene sustancias peligrosas		Entorno de uso

	Entorno de transporte y almacenamiento		Recomendación
	Presión del agua		Presión de aire del chip
	Límite de temperatura		Límite de humedad
	Límite de presión atmosférica		Mantener alejado de la luz solar
	Mantener seco		Frágil / manipular con cuidado
DURA GRIP	Tratamiento superficial original de NSK		

1–4 Eliminación de productos

❶



Cuando su dispositivo médico haya llegado al final de su vida útil, debe eliminarse a través de un canal especializado de recogida, retirada, reciclaje o destrucción. Antes de hacerlo, y para evitar riesgos para la salud de los operadores que manejan la eliminación de equipos médicos, así como riesgos de contaminación ambiental, debe confirmarse que el equipo ha sido descontaminado.
Por lo tanto, póngase en contacto con su distribuidor NSK más cercano o con una de las sucursales de NSK para conocer los pasos a seguir.
Consulte el siguiente enlace:

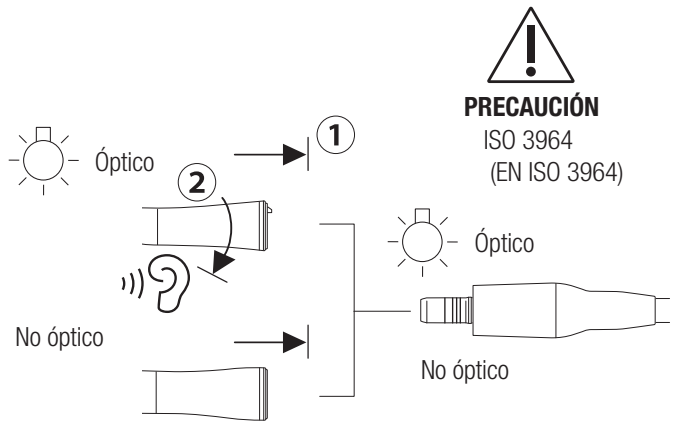
1–5 Garantía

Los productos NSK están garantizados contra errores de fabricación y defectos en los materiales. NSK se reserva el derecho de analizar y determinar la causa de cualquier problema. La garantía queda anulada si el producto no se utiliza correctamente o para el propósito previsto, si ha sido manipulado por personal no cualificado o si se han instalado piezas que no son de NSK. Las piezas de repuesto están disponibles durante siete años después de la discontinuación del modelo.

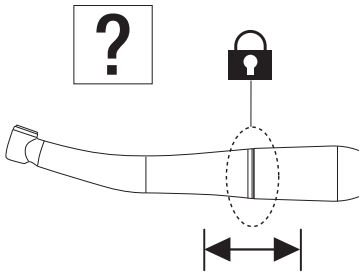
2 Preparación para el uso

2–1 Montaje de la pieza de mano

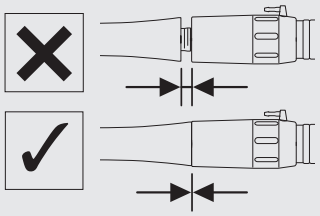
❶



❷

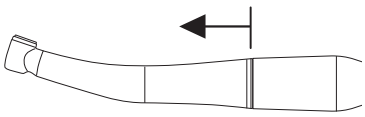


⚠ PRECAUCIÓN

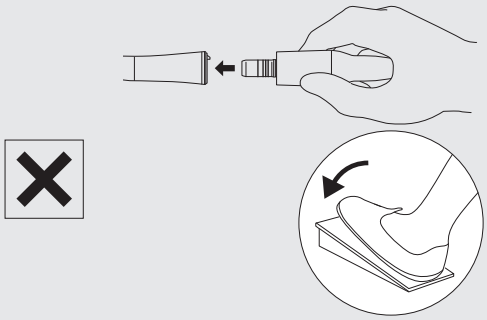


2–2 Desmontaje de la pieza de mano

❶



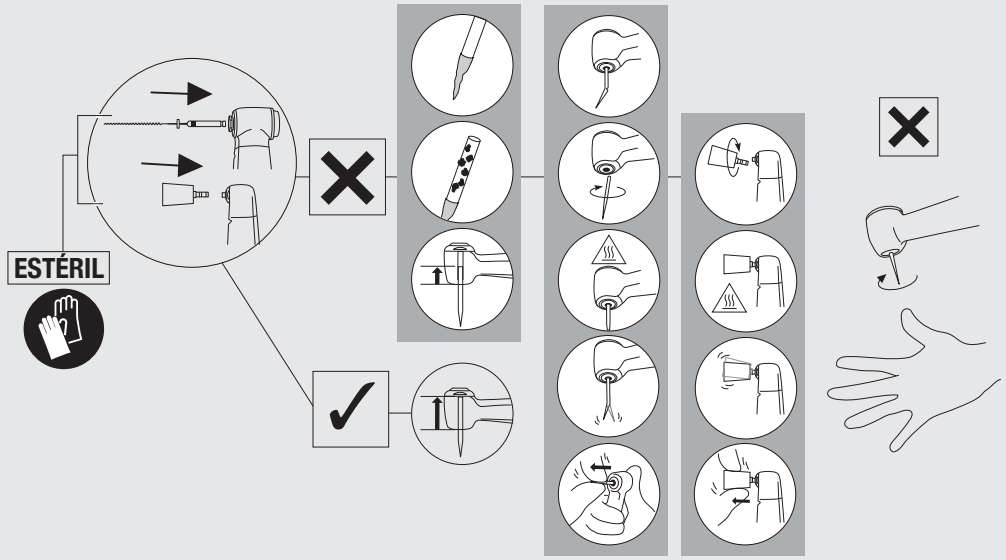
⚠ PRECAUCIÓN



2–3 Montaje/Desmontaje de la lima/punta/copa de goma/cepillo/ pieza de mano Prophy

⚠ ADVERTENCIA

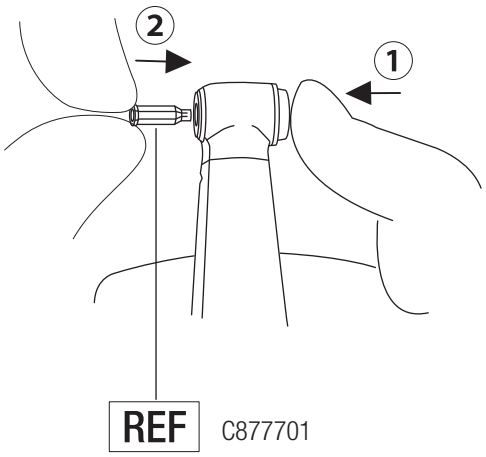
- Si hay sangre o residuos, limpie dentro y alrededor del orificio de inserción de la lima, el reamer, la copa de goma o el cepillo con un paño humedecido con solución desinfectante hasta que se eliminen completamente todos los residuos. La sangre o los residuos residuales pueden entrar en la pieza de mano durante el cambio de fresas, aumentando el riesgo de contaminación cruzada.



2–3–1 Colocación del limador rotatorio

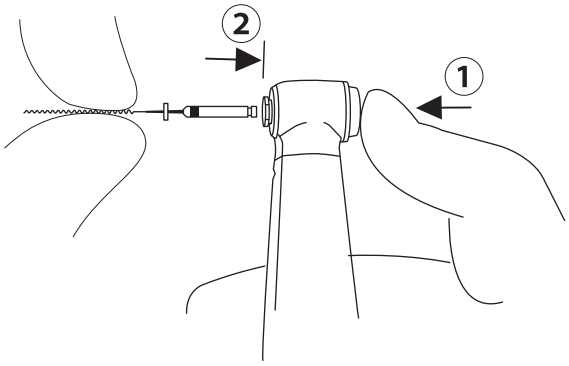
X35L / X35

❶

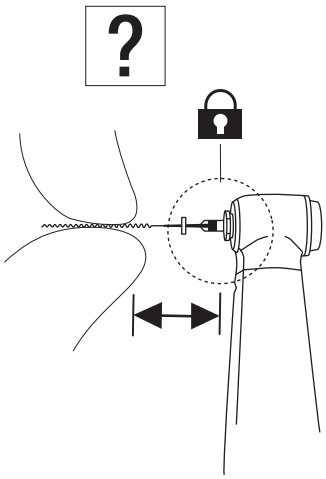


Preparación para el uso

❷

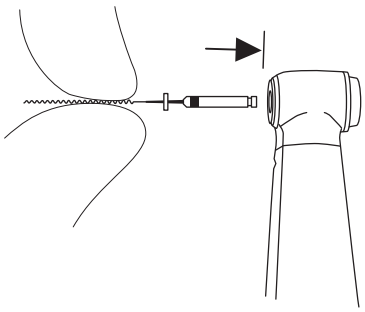


❸

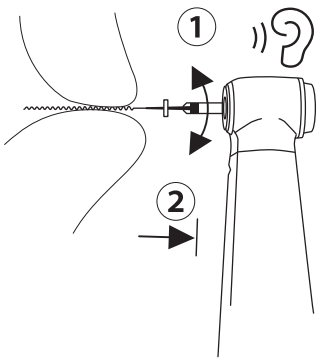


FX74m / FX75 / FX75m

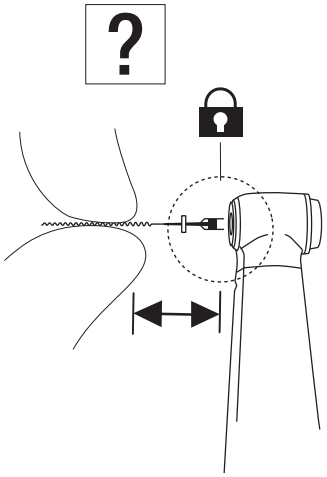
❶



❷



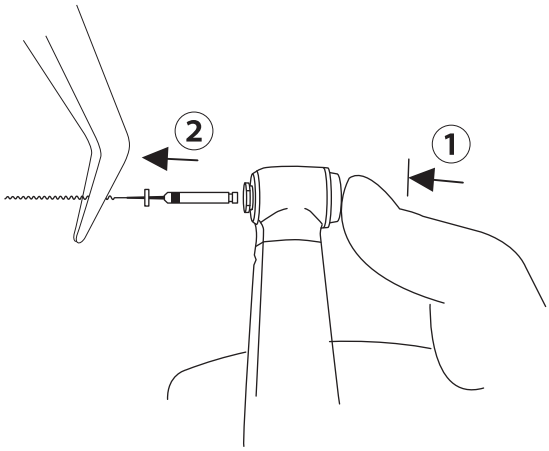
❸



2–3–2 Extracción del limador rotatorio

X35L / X35 / FX74m / FX75 / FX75m

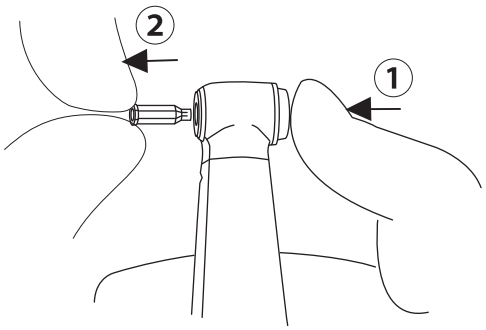
❶



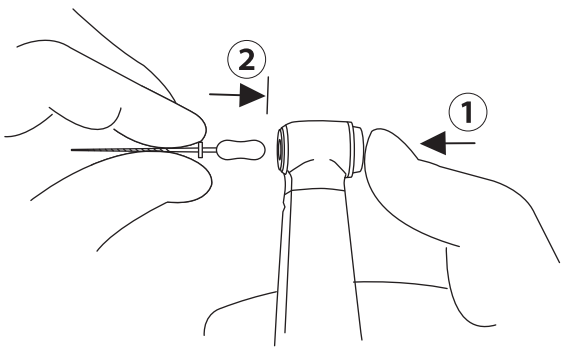
2–3–3 Colocación del limador manual

X35L / X35

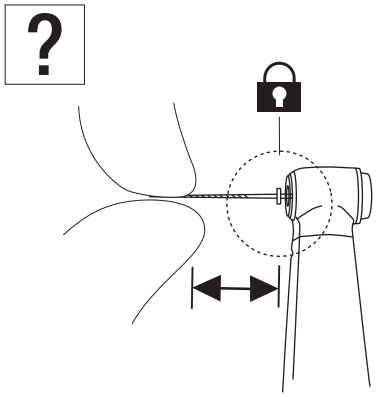
❶



❷

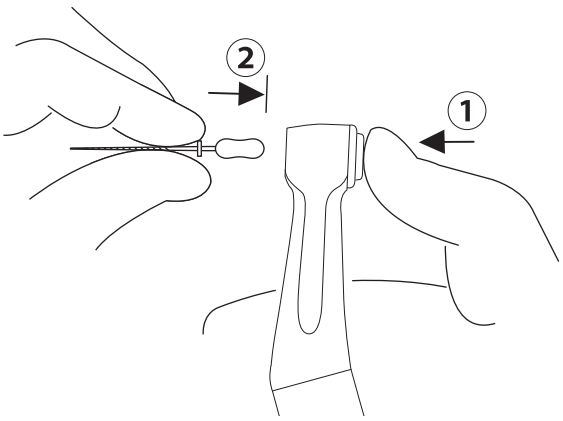


❸

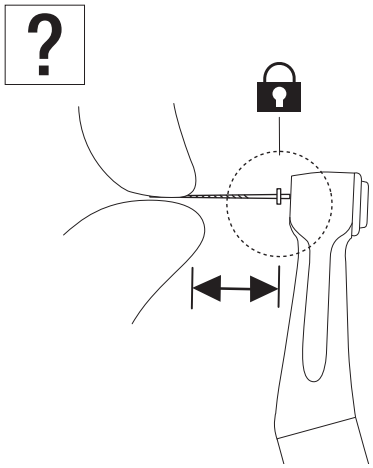


FX70m

❶



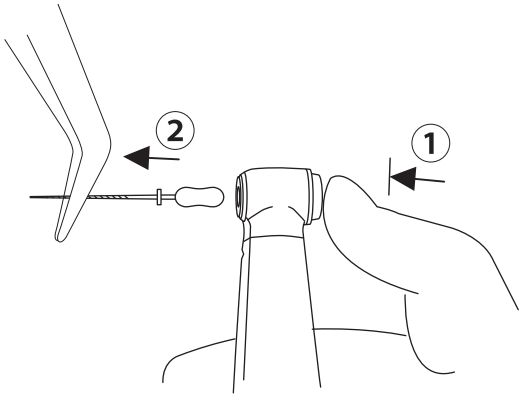
❷



2–3–4 Extracción del limador manual

X35L / X35 / FX70m

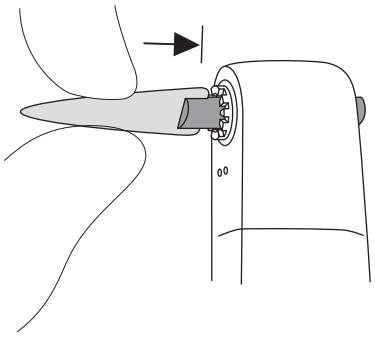
❶



2–3–5 Colocación de la punta Eva / punta Profin / lima de ortodoncia

X55L / X55 / FX55m

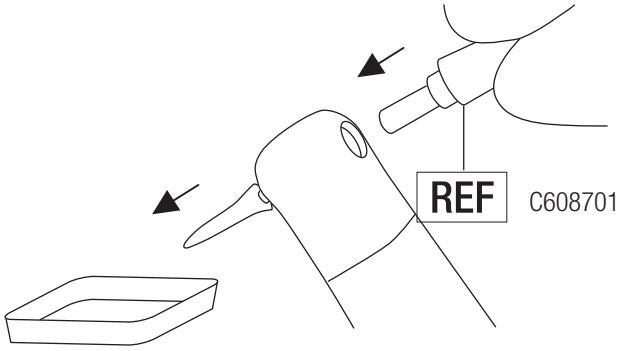
❶



2–3–6 Extracción de la punta Eva / punta Profin / lima de ortodoncia

X55L / X55 / FX55m

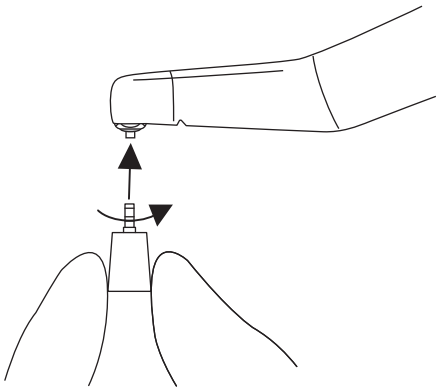
❶



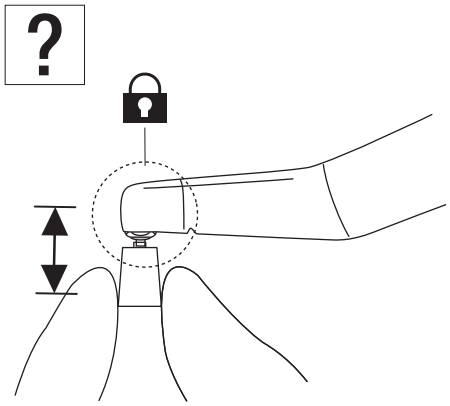
2–3–7 Colocación de la copa/cepillo Prophy

X57L / X57 / FX57 / FX57m

❶



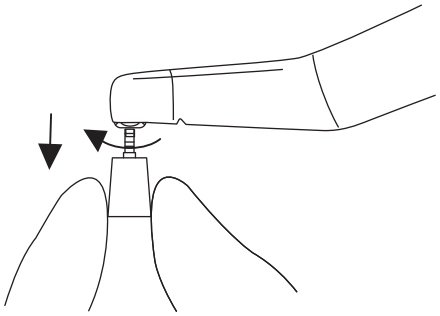
❷



2–3–8 Extracción de la copa/cepillo Prophy

X57L / X57 / FX57 / FX57m

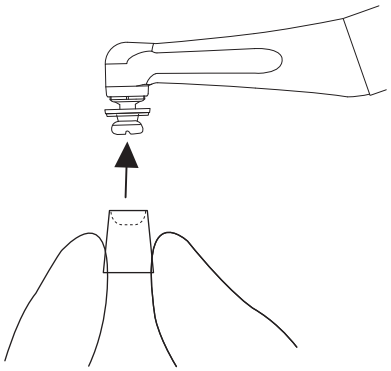
❶



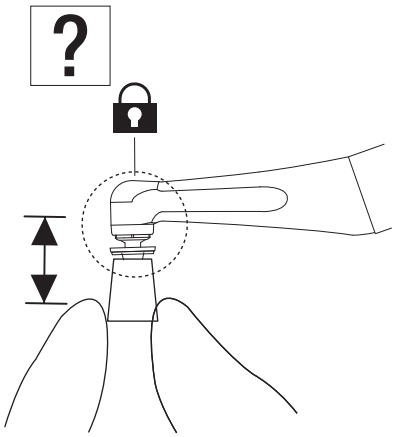
2–3–9 Colocación de la copa Prophy

FX58m

❶



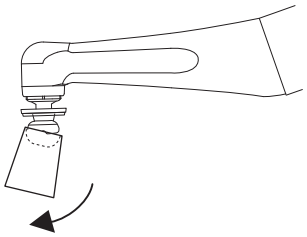
❷



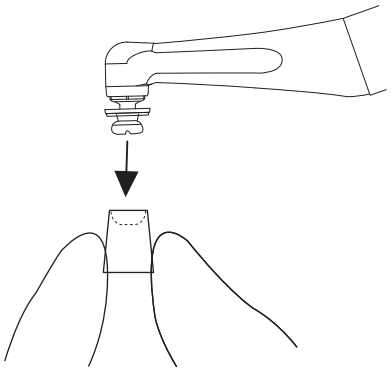
2–3–10 Extracción de la copa Prophy

FX58m

❶



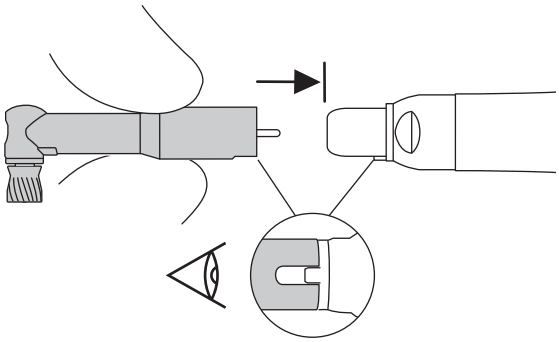
❷



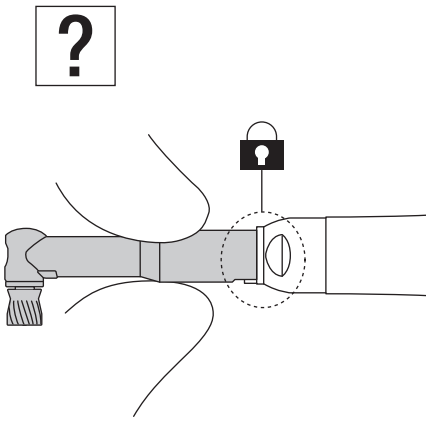
2–3–11 Colocación de la pieza de mano Prophy

FX50m

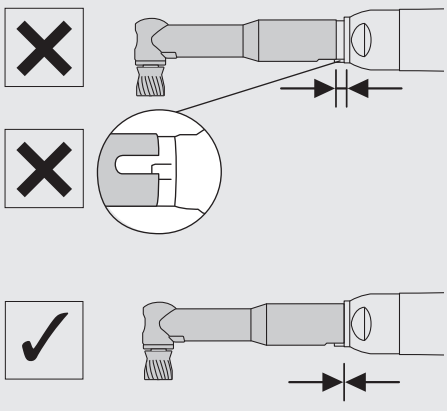
❶



❷



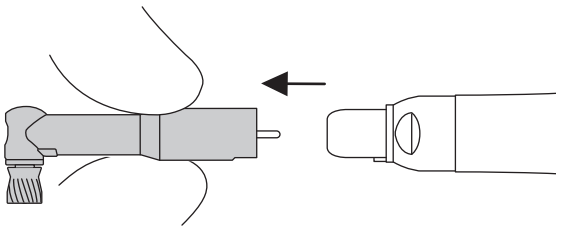
⚠ PRECAUCIÓN



2–3–12 Extracción de la pieza de mano Prophy

FX50m

❶

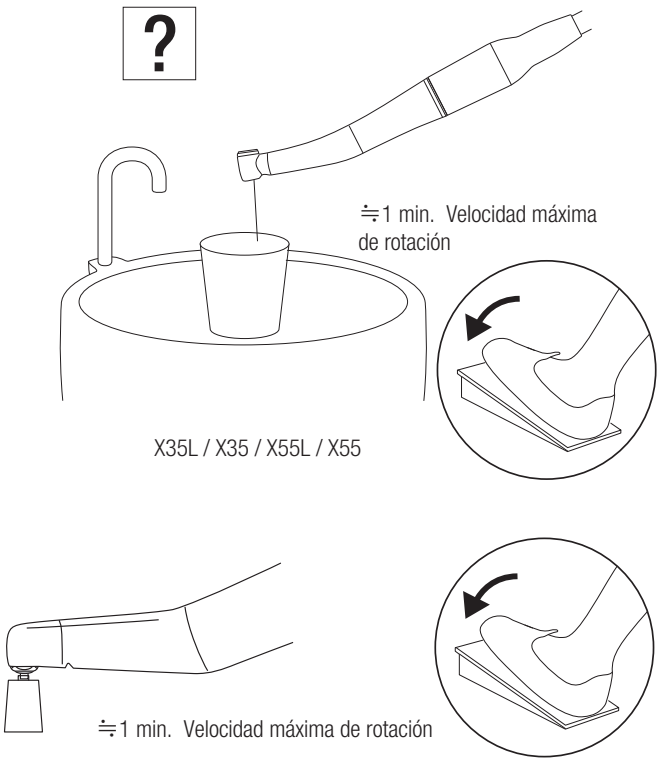


2–4 Revisión antes del tratamiento

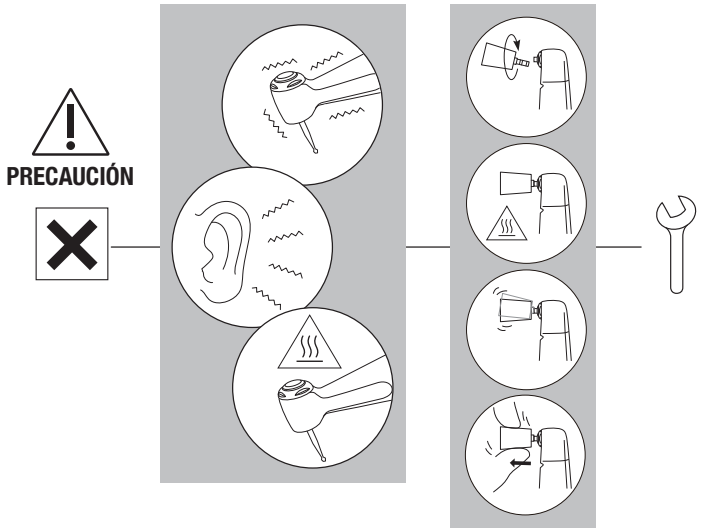
❶



❷


?
≒1 min. Velocidad máxima de rotación
X35L / X35 / X55L / X55

≒1 min. Velocidad máxima de rotación


PRECAUCIÓN

3 Mantenimiento después del uso

⚠ ADVERTENCIA

- Para garantizar una limpieza y esterilización eficaces, utilice únicamente los procedimientos de reprocesamiento especificados.
- Cumpla siempre con las directivas, normas y guías locales sobre limpieza, desinfección y esterilización del producto.
- No realizar un mantenimiento adecuado de los productos puede provocar infecciones, fallos del producto o sobrecalentamiento y lesiones. Asegúrese de limpiar y desinfectar los productos inmediatamente después de su uso (dentro de 1 hora) para eliminar residuos.
- Si la sangre penetra en el interior de una pieza de mano, un sistema automático de limpieza y lubricación puede no limpiar completamente los componentes internos, lo que puede ocasionar la coagulación de la sangre dentro de la pieza. La sangre coagulada puede provocar fallos de funcionamiento y sobrecalentamiento, causando quemaduras. Para evitar este riesgo, NSK recomienda lubricar inmediatamente dichas piezas con PANA SPRAY Plus.

⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice disolventes como agua oxidante electrolizada (agua fuertemente ácida o superácida), productos químicos fuertemente ácidos o alcalinos, disolventes con cloro, benceno o diluyentes para limpiar, sumergir o limpiar el producto.
- Después de la termodesinfección, retire el producto del termodesinfectador inmediatamente (dentro de una hora). De lo contrario, puede producirse corrosión.
- Después de utilizar el termodesinfectador, seque completamente el producto. La humedad restante puede provocar corrosión interna, etc.
- No utilice aerosoles distintos del PANA SPRAY Plus de NSK. El uso de otros aerosoles puede provocar el sobrecalentamiento de la pieza de mano.
- Limpie y lubrique la pieza de mano antes de la esterilización. Si queda sangre en el interior, puede coagularse y provocar fallos del producto.
- Una vez finalizada la esterilización (dentro de 1 hora), retire inmediatamente la pieza de mano del esterilizador. De no hacerlo, puede producirse corrosión.
- No realice la esterilización por vapor del producto junto con otros instrumentos, aunque esté en una bolsa. Esto previene posibles decoloraciones o daños por residuos químicos de otros instrumentos.
- La esterilización no está garantizada una vez vencido el periodo de validez indicado por el fabricante o proveedor de la bolsa de esterilización. Si ha vencido, vuelva a esterilizar usando una bolsa nueva.
- No utilice bolsas de esterilización que contengan componentes adhesivos hidrosolubles como PVA (alcohol polivinílico). Estos componentes pueden entrar en el producto durante la esterilización y causar problemas como mala rotación, bloqueo o mal funcionamiento.
- No caliente ni enfríe el producto demasiado rápido. Los cambios bruscos de temperatura pueden dañar el producto.
- Para la limpieza y desinfección, utilice etanol o isopropanol desinfectante que no contenga aditivos (denominado en adelante “alcohol desinfectante”). El uso de otros desinfectantes puede provocar decoloración o agrietamiento.
  * Para más detalles, consulte al fabricante del desinfectante.
  * En este manual de operación, el etanol o isopropanol desinfectante sin aditivos (como sales de amonio cuaternario) se denomina “alcohol desinfectante”.
- Utilice alcohol desinfectante adecuado de acuerdo con las normativas y guías de cada país.
- Antes de la desinfección, asegúrese de limpiar el producto para eliminar cualquier residuo. Si queda sangre, puede coagularse y provocar fallos de funcionamiento.
- Utilice aire comprimido limpio y seco para la limpieza.
- Guarde el producto en un lugar bien ventilado, alejado de la luz solar directa y dentro del rango de temperatura, humedad y presión especificado en las especificaciones.
- La vida útil y la capacidad operativa del producto dependen principalmente de las tensiones mecánicas durante el uso y de los efectos químicos del reprocesamiento. Si detecta alguna anomalía como desviación del eje de la fresa/pieza de mano de profilaxis, generación de calor, vibraciones o ruidos, o si los marcajes externos (número de serie o modelo) se han vuelto ilegibles antes o durante el uso, deje de usar el producto inmediatamente y solicite una inspección periódica a su distribuidor NSK más cercano o a una sucursal de NSK*. La desaparición de los marcajes no está cubierta por la garantía de reparación. Después de 250 ciclos de reprocesamiento o un año de uso, se recomienda realizar una inspección periódica por parte de un servicio autorizado de NSK.*
  * Consulte el siguiente enlace:

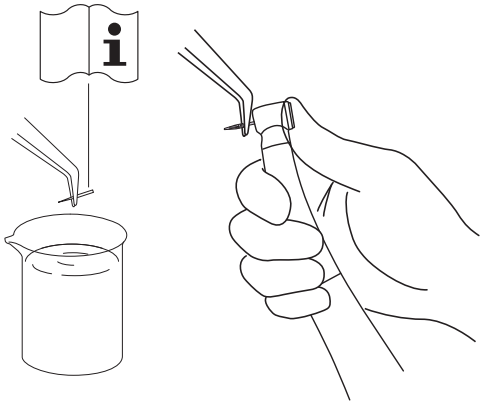


3–1 Prelimpieza

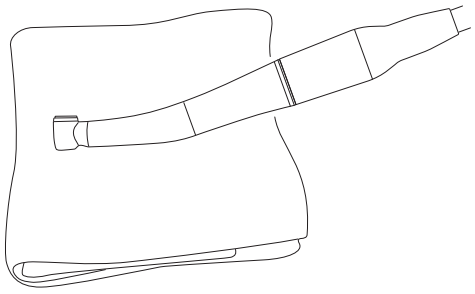
❶



❷

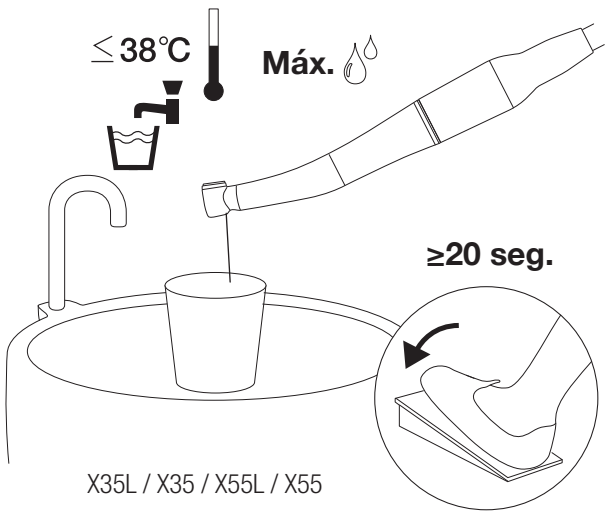


❸



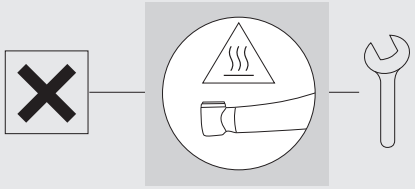
Minuten Wipes (ALPRO)

❹

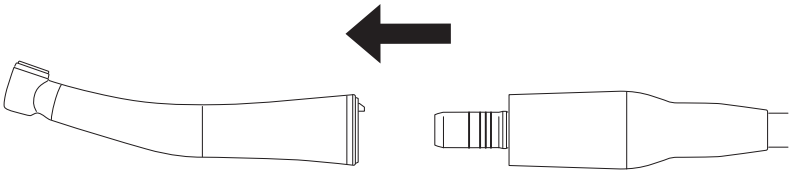


X35L / X35 / X55L / X55

⚠ PRECAUCIÓN

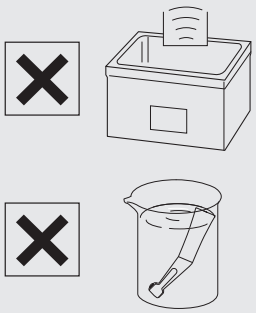


❺



⇒ 3–2–1 Método manual / 3–2–2 Método automatizado

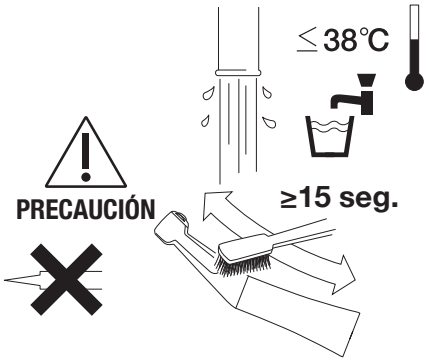
⚠ PRECAUCIÓN

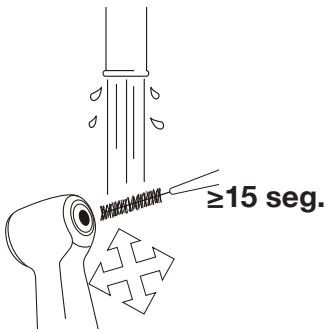


3–2 Limpieza y desinfección

3–2–1 Método manual

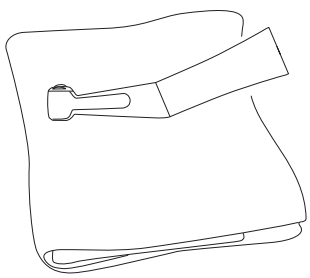
❶





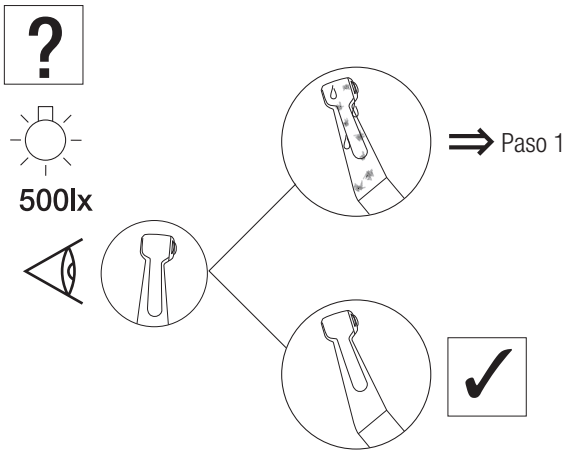
ISO 16409
tamaño 4
(grosor del alambre 0,7 mm)

❷



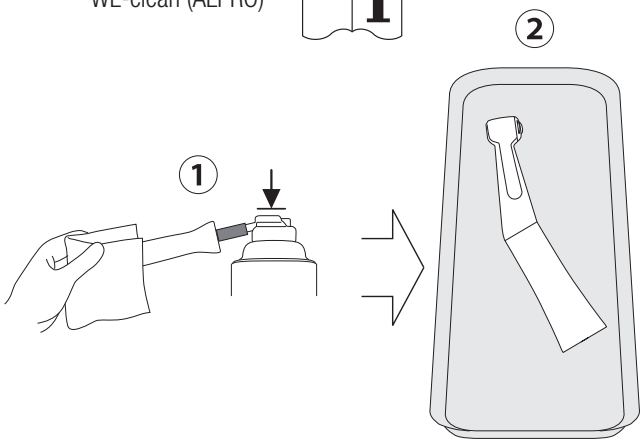
Paño seco

❸

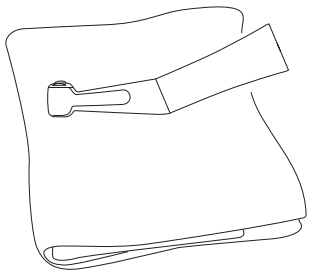


❹

WL-clean (ALPRO)



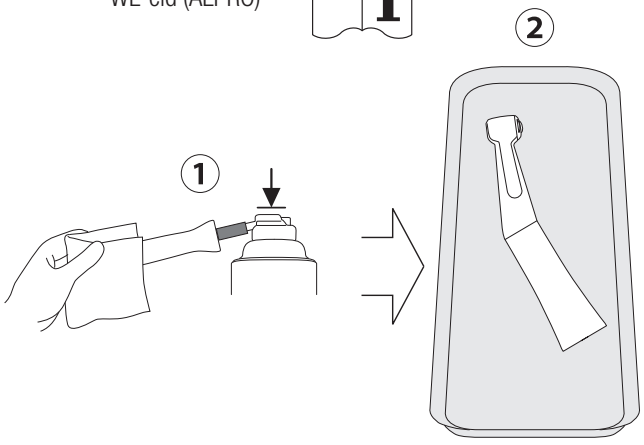
❺



Minuten Wipes (ALPRO)

❻

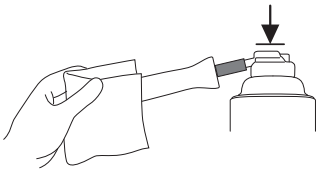
WL-cid (ALPRO)



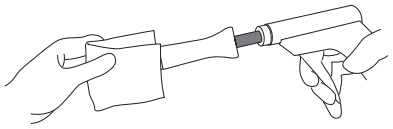
Mantenimiento después del uso

❼

WL-dry (ALPRO)



WL-blow (ALPRO)

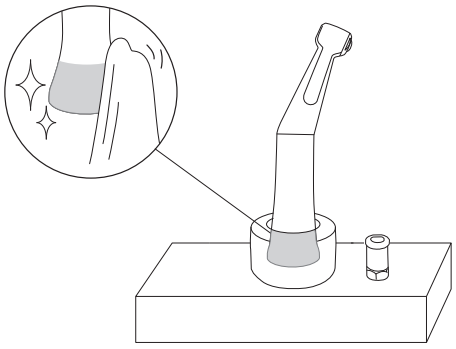


⇒ 3–3–1 Método manual / 3–3–2 Método automatizado

3–2–2 Método automatizado

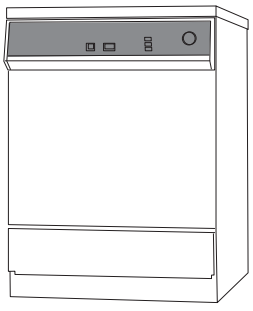
❶

Minuten Wipes (ALPRO)

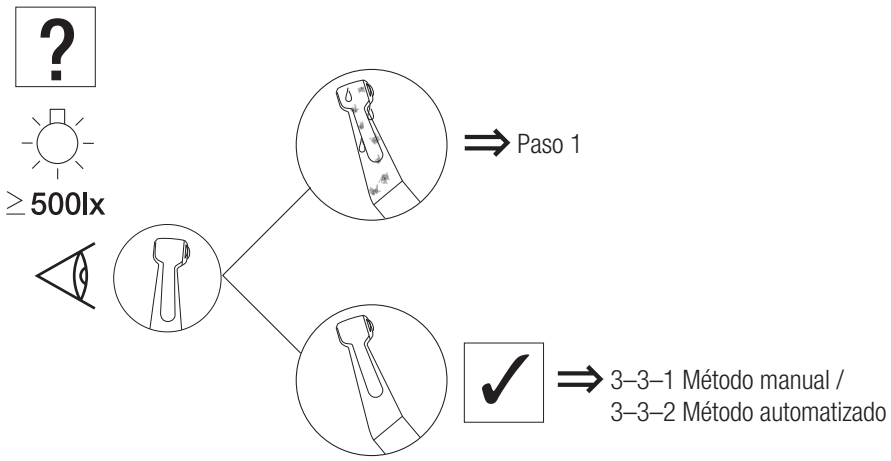


❷

ISO 15883-1
(EN ISO 15883-1)



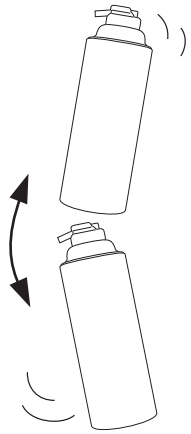
❸



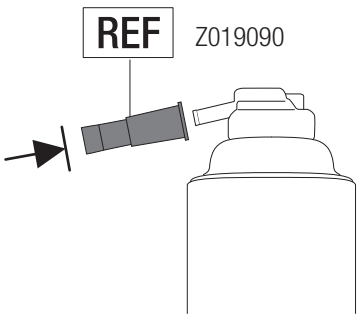
3–3 Lubricación

3–3–1 Método manual

❶

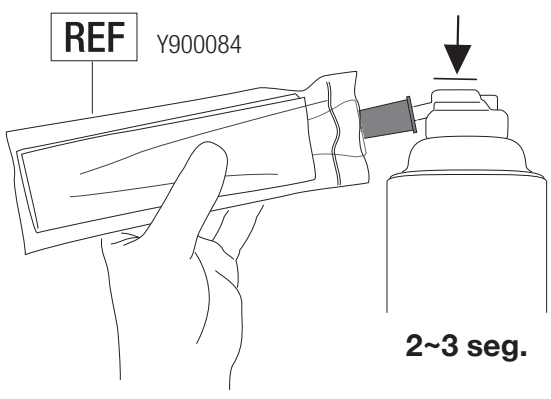


❷



NSK PANA SPRAY Plus

❸

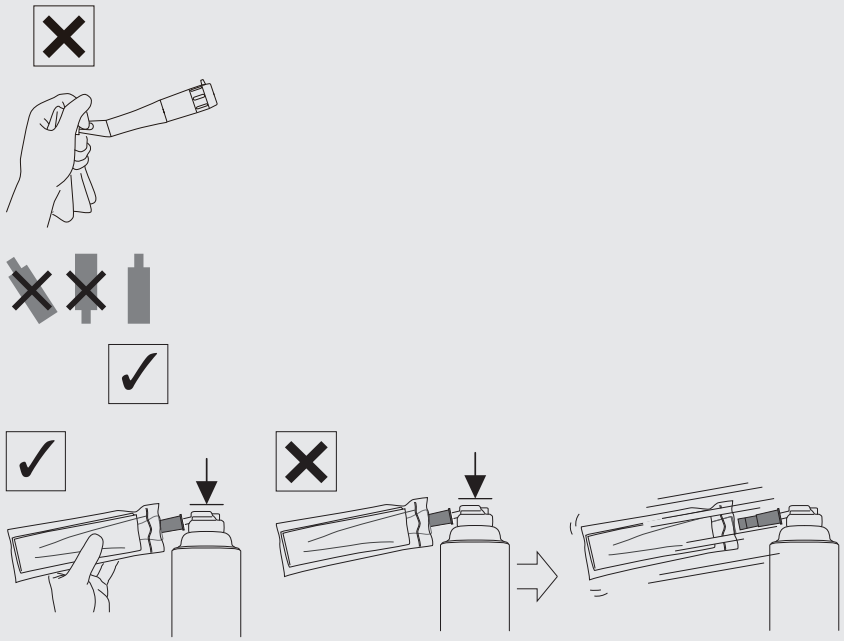


Mantenimiento después del uso

❹

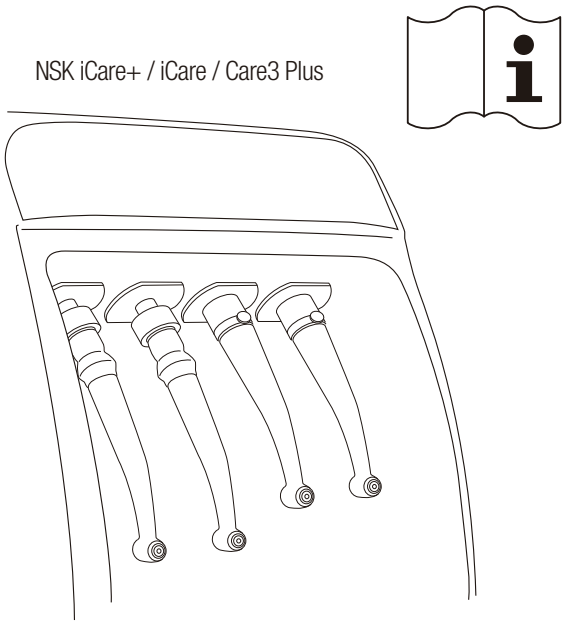


⚠ PRECAUCIÓN



3–3–2 Método automatizado

❶

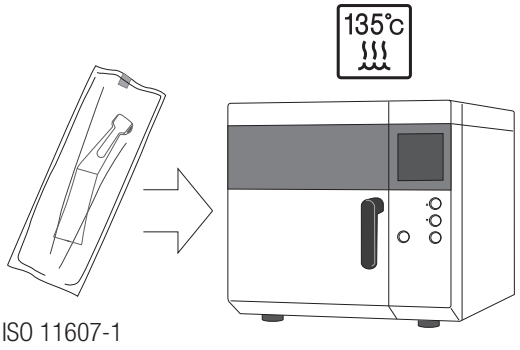


⇒ 3-4 Esterilización

3–4 Esterilización

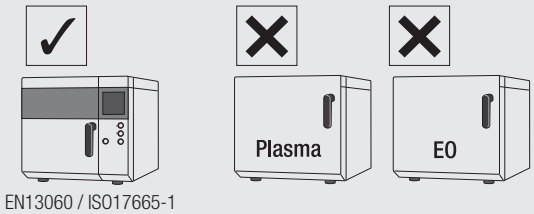
❶

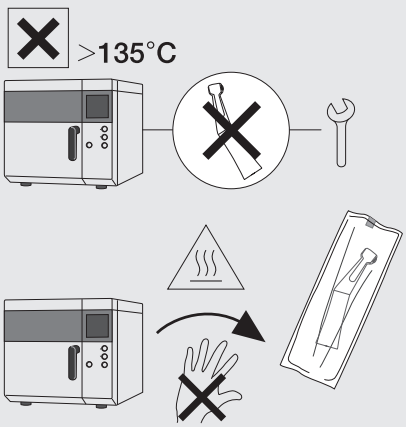




	Clase N	Clase B
	132°C	134°C
135°C	≥15 min	3–18 min
	≥30 min	≥30 min

⚠ PRECAUCIÓN

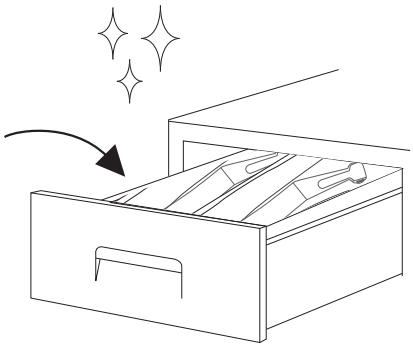




Mantenimiento después del uso

❷



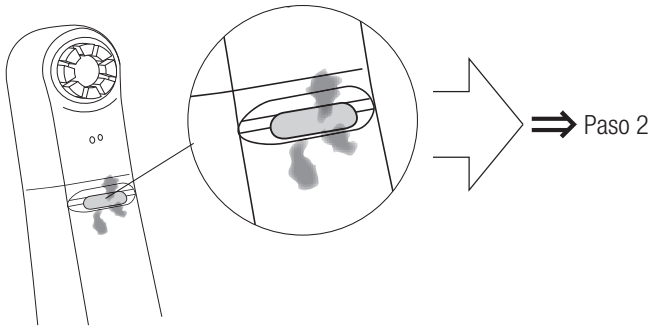


4 Mantenimiento

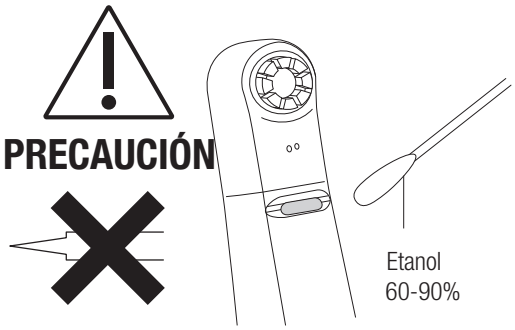
4–1 Limpieza del extremo óptico de la varilla de vidrio

X35L / X55L / X55 / X57L

❶



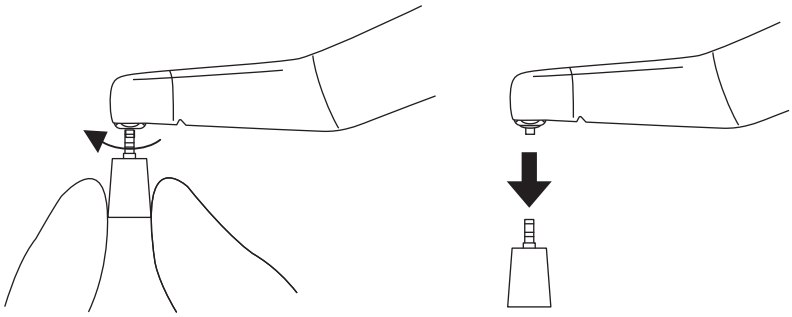
❷



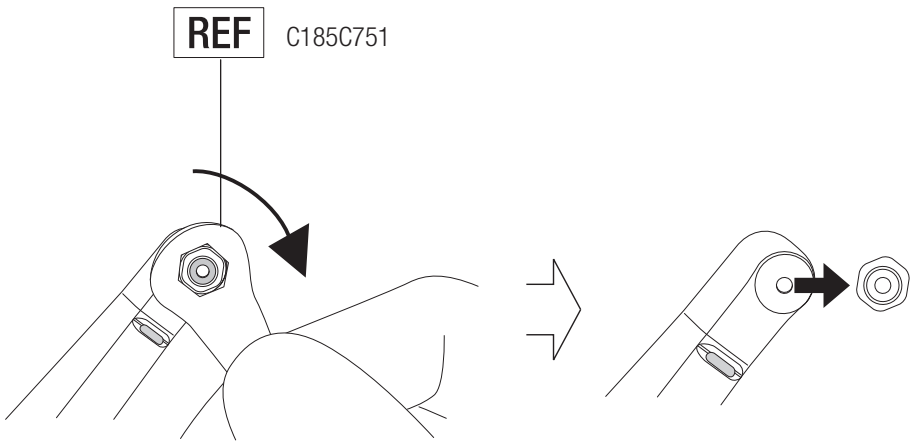
4–2 Limpieza ultrasónica

X57L / X57

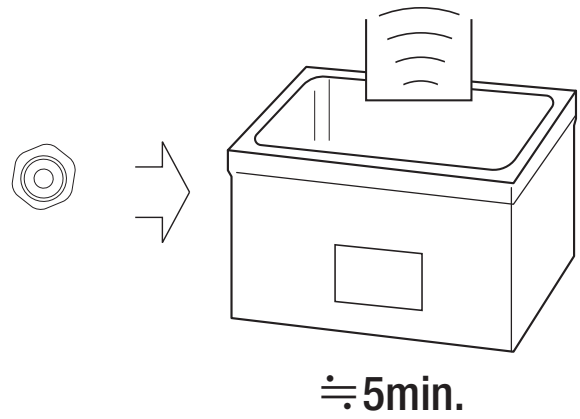
❶



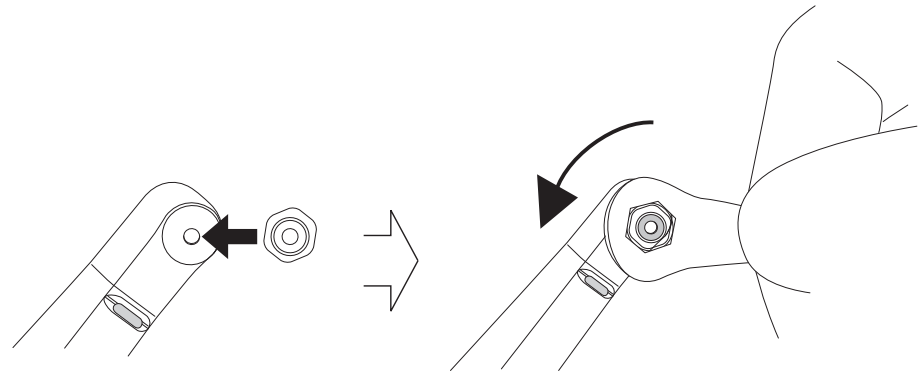
❷



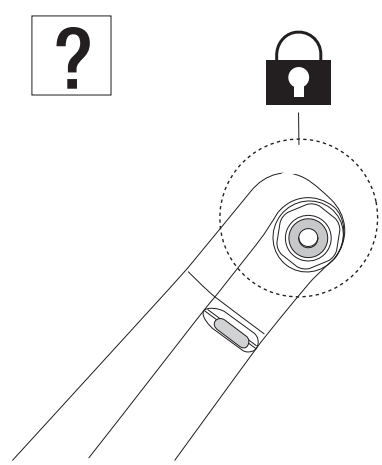
❸



❹



❺



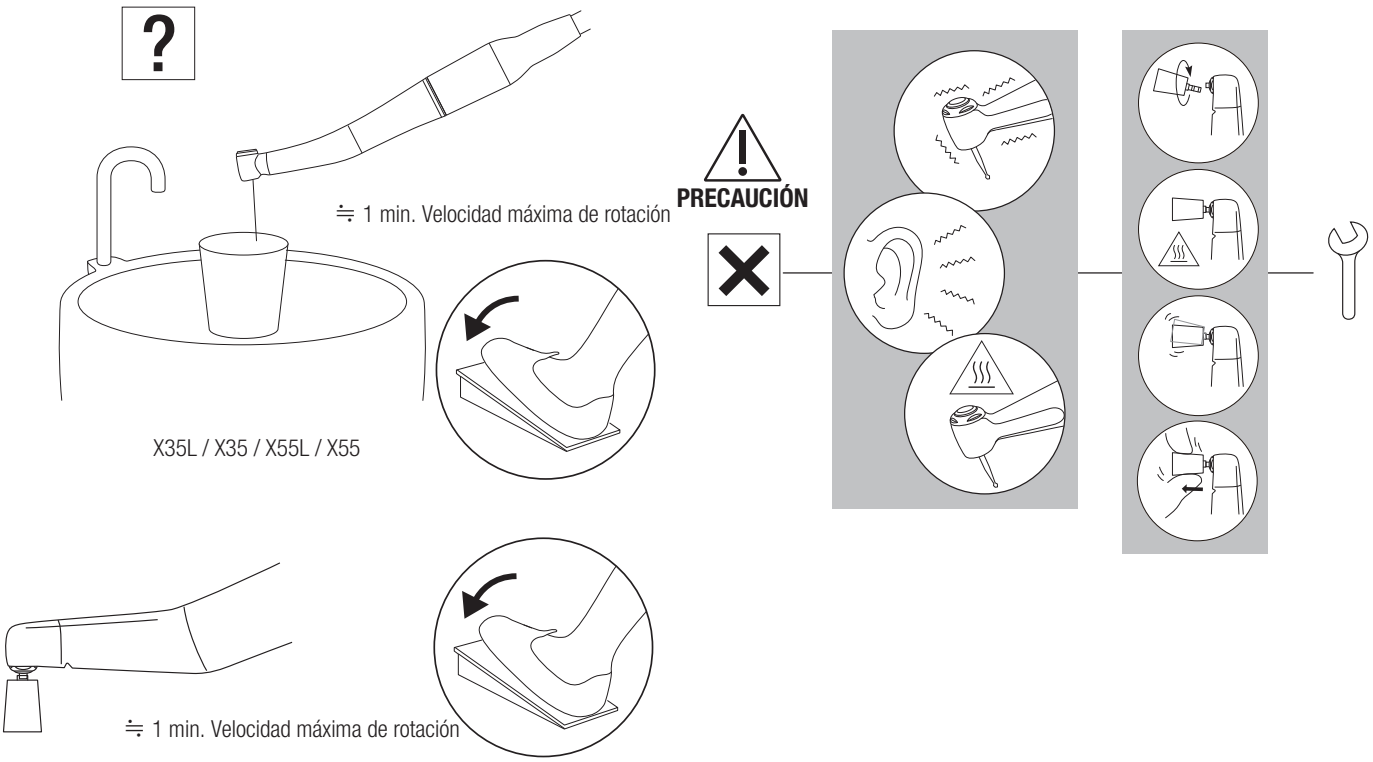
4–3 Controles periódicos de mantenimiento

cada tres meses

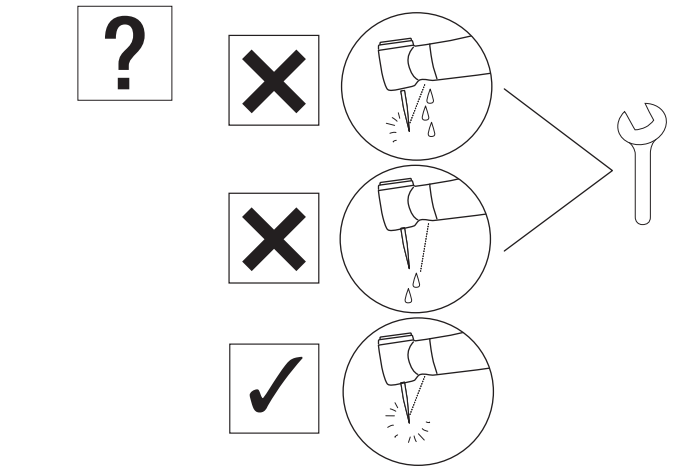
❶

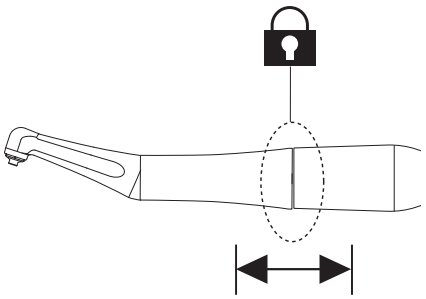


❷

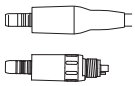
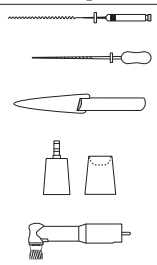
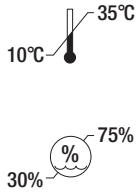
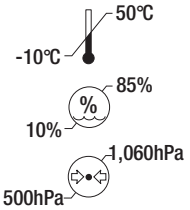


❸





5 Especificaciones

MODEL:	X35L	X35	X55L	X55	X57L	X57	FX75	FX75m	FX57	FX57m	FX58m	FX55m	FX74m	FX70m	FX50m
	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	
															✔
	✔	✔	✔	✔	✔	✔		✔		✔	✔	✔	✔	✔	✔
	ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 3 ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 2		ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 3 ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 2		ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 3 ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 2		ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1		ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1		ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1	ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1	ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1	ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1	ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1
 Velocidad de rotación máx. (min^{-1})	40,000		40,000		40,000		40,000		10,000		10,000	40,000	40,000	40,000	10,000
 Velocidad de rotación máx. (min^{-1})	4,000		10,000		2,500		2,500		2,500		2,500	10,000	2,500	2,500	2,500
	Reducción 10:1		Reducción 4:1		Reducción 16:1		Reducción 16:1		Reducción 4:1		Reducción 4:1	Reducción 4:1	Reducción 16:1	Reducción 16:1	Reducción 4:1
	Limas rotatorias ISO 3630-1 (EN ISO 3630-1) (Lima Ni-Ti), ISO 1797 Tipo 1, Vástago ø2,35 mm / Limas manuales ISO 3630-1 (EN ISO 3630-1), Vástago ø3,8–4,0		Punta Eva / Punta Profin / Lima de ortodoncia (Vástago ø2,36–2,40 mm) No se puede usar vástago metálico.		Copa/cepillo profiláctico de rosca ISO 13295 Tipo 5 M1,8×0,35		Limas rotatorias ISO 3630-1 (EN ISO 3630-1), ISO 1797 Tipo 1, Vástago ø2,35 mm		Copa/cepillo profiláctico de rosca ISO 13295 Tipo 5 M1,8×0,35		Copa/ cepillo profiláctico de encaje	Punta Eva / Punta Profin / Lima de ortodoncia (Vástago ø2,36–2,40 mm) No se puede usar vástago metálico.	Limas rotatorias ISO 3630-1 (EN ISO 3630-1), ISO 1797 Tipo 1, Vástago ø2,35 mm	Limas manuales ISO 3630-1 (EN ISO 3630-1), Vástago ø3,8–4,0	ISO 14457 (EN ISO 14457) Pieza de mano profiláctica
	Giro de 60°		Movimiento alterno vertical: 1,4 mm		Rotación de 360°		Rotación de 360°		Rotación de 360°		Rotación de 360°	Movimiento alterno vertical: 1,4 mm	Giro de 80°	Giro de 60°	Rotación de 360°
	Rociado simple		Rociado simple		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	0.20MPa (2.0kgf/cm^2)				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	0.20MPa (2.0kgf/cm^2)				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	≥50mL/min (0.20MPa)				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	≥1.5NL/min (0.20MPa)				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Varilla de vidrio	-	Varilla de vidrio	-	Varilla de vidrio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	 35℃ 10℃ 75% 30%														
	 50℃ -10℃ 85% 10% 1,060hPa 500hPa														

Especificaciones

MODEL:		X35L	X35	X55L	X55	X57L	X57	FX75	FX75m	FX57	FX57m	FX58m	FX55m	FX74m	FX70m	FX50m
		✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔
				✔	✔								✔			
						✔	✔									

NAKANISHI INC.
700 Shimohinata, Kanuma
Tochigi 322-8666, Japan
nsk-dental.com

NSK Europe GmbH EU REP
Elly-Beinhorn-Str. 8
65760 Eschborn
Germany

Las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

2025-09-03